

# Panasonic



Operating Instructions  
(Household use) Oral Irrigator  
Model No. EW-NJ8A

English.....	3
中文 .....	33
한글 .....	57





# Operating Instructions (Household use) Oral Irrigator Model No. EW-NJ8A

## Contents

<b>Safety precautions .....</b>	<b>4</b>
Intended use.....	11
Parts identification .....	13
Charging .....	15
How to use.....	18
Tips of use .....	22
Cleaning .....	23
Optional parts (Sold separately) .....	26
Troubleshooting.....	27
Battery life.....	30
Removing and disposing of the built-in rechargeable battery.....	30
Specifications .....	32

Thank you for purchasing this Panasonic product.  
**Before operating this unit, please read these instructions  
completely and save them for future use.**

The USB power adaptor is sold separately.

## Safety precautions

Make sure to follow these instructions.

To prevent accidents, injuries or damage to property, please follow the instructions below.

- The following chart indicates the degree of damage caused by improper operation.

	<b>DANGER</b>	Indicates a potential hazard that will result in serious injury or death.
	<b>WARNING</b>	Indicates a potential hazard that could result in serious injury or death.
	<b>CAUTION</b>	Indicates a potential hazard that could result in minor injury or property damage.



# WARNING

## ► Power supply

- Fully insert the power plug of the USB power adaptor securely.

- Failure to do so may cause fire or electric shock.

- Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.

- Exceeding the rating by connecting too many power plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.

## ► About the USB power adaptor and USB cable

- Do not immerse them in water or wash with water.

- Never use the appliance if they are damaged or if the power plug fits loosely in a household outlet.

- Do not damage them.

- Do not deface, modify, forcefully bend or pull them. Also, do not place anything heavy on, twist or pinch them.

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

- Do not connect or disconnect them with a wet hand.

- Doing so may cause electric shock or injury.

- Disconnect the USB plug when cleaning the main unit.

- Failure to do so may cause electric shock or injury.

- Regularly clean them to prevent dust from accumulating.

- Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.

Remove the USB power adaptor and wipe it with a dry cloth.

# WARNING

- **Do not charge this product using any USB cable other than the supplied USB cable. Also, do not use any other product with the supplied USB cable.**
  - Doing so may cause fire, electric shock, or injury.
  - The USB cable provides the overheat protection function. If charging is abnormal or the USB plug (Type-C) heats up, disconnect the power supply, check the socket [A ⑨], and remove any water or foreign objects from the socket.
- **Always plug the USB cable to a power supply with a rated voltage of 5.0 V == and a rated output current of 1.0 A which meets requirements of the Safety Extra Low Voltage (SELV) system.**
  - Failure to do so may cause burn or fire due to a short circuit.  
It is necessary to separately purchase a power adaptor if required to power this product. The Panasonic power adaptor ES-RU1-02 is recommended.

## ► In case of an abnormality or malfunction

- **Immediately stop using and remove the adaptor if there is an abnormality or malfunction.**
  - Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.
- <Abnormality or malfunction cases>
- **The main body, USB power adaptor or USB cable is deformed or abnormally hot.**
- **The main body, USB power adaptor or USB cable smells of burning.**
- **There is abnormal sound during use or charging of the main body.**
  - Immediately request inspection or repair at an authorized service center.



# WARNING

## ► This product

- **This product has a built-in rechargeable battery.**  
Do not throw into fire, apply heat, or charge, use, or leave in a high temperature environment.
  - Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.
- **Do not modify or repair.**
  - Doing so may cause fire, electric shock, or injury.
  - Contact an authorized service center for repair (battery change, etc.).
- **Never disassemble except when disposing of the product.**
  - Doing so may cause fire, electric shock, or injury.

## ► Preventing accidents

- **Do not store within the reach of children or infants. Do not let them use it.**
  - Doing so may cause an accident or injury due to accidental ingestion of removable parts.
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**
- **Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
  - Failure to do so may cause an accident or injury.



# CAUTION

## ► Preventing damage to teeth and gums

- People who are unable to operate should not use this appliance.
- People with weak oral senses should not use this appliance.
  - Doing so may cause injury or damage to teeth and gums.
- People who may have periodontal disease, have teeth being treated, or concerned about symptoms within their mouth should consult a dentist before use.
  - Failure to do so may cause injury or damage to teeth and gums.

## ► This product

- Never use for a purpose other than oral cleaning.
  - Doing so may cause an accident or injury when the stream of water is pointed toward the eyes, nose, ears, tongue, or throat.
- Do not fill the tank with water warmer than 40 °C.
  - Doing so may cause burns.
- Do not share nozzle with your family or other people.
  - Doing so may cause infection or inflammation.

## ► Note the following precautions

- Do not drop or subject to shock.
  - Doing so may cause injury.
- Do not allow metal objects or trash to adhere to the power plug of the USB power adaptor or the plugs of the USB cable.
  - Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.



# CAUTION

- **Do not charge when the appliance socket is wet.**
  - Doing so may cause electric shock or fire.
- **Do not wrap the USB cable around the power adaptor before storage.**
  - Doing so may cause the wire in the USB cable to break with the load, and may cause fire due to a short circuit.
- **Disconnect the USB power adaptor from the household outlet when not charging.**
  - Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.
- **After use, clean appliance and the nozzle and dry them.**
  - Failure to do so may cause damage to your health due to propagation of mold and bacteria.

## Handling of the removed battery when disposing



# DANGER

- The rechargeable battery is exclusively for use with this appliance. Do not use the battery with other products.
- Do not charge the battery after it has been removed from the product.
- Do not throw into fire or apply heat.
- Do not hit, disassemble, modify, or puncture with a nail.
- Do not let the positive and negative terminals of the battery get in contact with each other through metallic objects.
- Do not carry or store the battery together with metallic jewellery such as necklaces and hairpins.
- Do not use or leave the battery where it will be exposed to high temperatures, such as under direct sunlight or near other sources of heat.
- Never peel off the tube.
  - Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.



# WARNING

- After removing the rechargeable battery, do not keep it within reach of children and infants.
  - The battery will harm the body if accidentally swallowed.  
If this happens, consult a physician immediately.
- If the battery fluid leaks out and comes in contact with the eyes, do not rub the eyes, and thoroughly rinse with clean water, such as tap water.
  - Failure to do so may cause eye injury.  
→ Consult a physician immediately.



# CAUTION

- If the battery fluid leaks out and comes in contact with the skin or clothes, rinse off with clean water, such as tap water.
  - Failure to do so may cause inflammation.

## Intended use

- Please use this product together with a toothbrush. It is hard to remove tartar adhering to the tooth surface only by a water jet, so it is necessary to brush your teeth with a toothbrush. We recommend that you rinse your mouth with a water jet after brushing your teeth.
- When you first begin using the oral irrigator, you may experience slight bleeding of the gums even though your gums may be healthy. This is because your gums are receiving stimulation by the oral irrigator for the first time. The bleeding should stop after one or two weeks of use. Bleeding that persists for more than two weeks may be indication of an abnormal condition of your gums, such as periodontal disease. In this case, stop using the oral irrigator and consult your dentist.
- Panasonic's specified adaptor with splash-resistant design and a USB cable with an overheating protection feature should be used to ensure safety. The adaptor is not completely waterproof, so prevent it from getting wet.
- Do not put salt, mouthwash or other chemicals into the water tank. Doing so may cause malfunction.
- Do not dry the main unit with a dryer or a fan heater. Doing so may cause malfunction or deformation of the parts.
- Oral irrigators shall be used only with tap water or lukewarm water, or specific solutions as defined in the manufacturer's instructions.

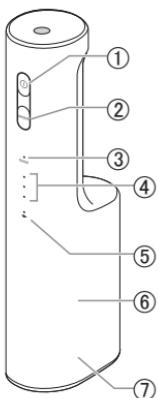
- Children shall not play with the appliance.
- Store the appliance in a place with low humidity after use. Leaving the appliance in a bathroom may cause malfunction.
- Charge the appliance correctly according to these Operating Instructions. (See page 15 "Charging".)
- This appliance contains battery that is only replaceable by skilled persons. Please contact an authorized service center for the details of repair.

This symbol on the product means that not generated higher voltage than the safety extra low voltage (SELV). In which protection against electric shock relies on power supply.



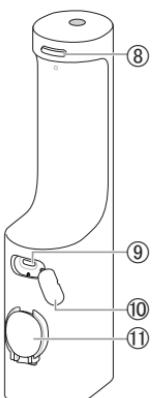
## Parts identification

### A Front

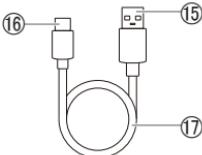


### B Back

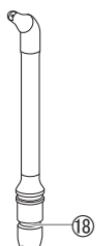
(While the socket cover is open)



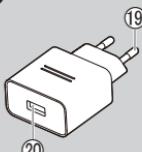
### B



### C



### D



#### Tips:

There may be moisture inside the main body (e.g. in the water tank), left from the distilled water used for product testing. This does not pose any hygiene concerns.

**A Main unit**

- ① Power switch (OFF/ON)
- ② MODE (Mode/Level) selector button
- ③ GUIDE (Mode indicator) (blue)
- ④ Water pressure level indicator (blue)
- ⑤ Charge status indicator (red)
- ⑥ Water tank (Inside)
- ⑦ Main body
- ⑧ Nozzle release button
- ⑨ Socket (Type-C)
- ⑩ Socket cover
- ⑪ Water tank cap
- ⑫ Cover plate
- ⑬ Bottom cover
- ⑭ Bottom cover release button

**B USB cable**

- ⑯ USB plug (Type-A)
- ⑰ USB plug (Type-C)
- ⑱ Cord

**C Nano bubble nozzle plus**

- The nozzle is a consumable.
- ⑲ Nozzle joint

**D USB power adaptor for general use (ES-RU1-02)  
(Sold separately)**

- ⑳ Power plug
- ㉑ USB port (Type-A)

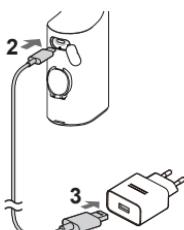
## Charging

- Please wipe off any water droplets from the socket or socket cover.

**1 Open the socket cover on the back of the main body.**

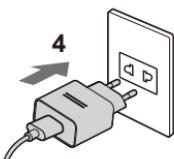


**2 Plug the Type-C plug of the USB cable into the socket on the main body.**

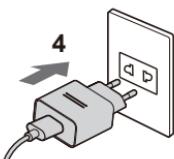


**3 Insert the Type-A plug into a power adaptor with a rated voltage of 5.0 V⎓ and a rated output current of 1.0 A which meets requirements of the Safety Extra Low Voltage (SELV) system.**

- Check the direction of the Type-A plug terminals, hold the Type-A plug, and insert or pull it out straight.(Deflection or insertion in a wrong direction may cause deformation or malfunction.)



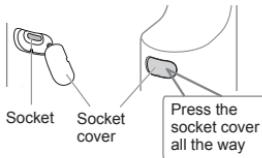
**4 Insert the USB power adaptor into a household outlet.**



**5**

**After charging, unplug the USB cable or/and the power adaptor from the household outlet to ensure safety and save energy.**

- Remove the Type-C plug from the socket, and close the socket cover.
- It takes about 3 hours to fully charge this product. (The charging time may differ depending on the remaining battery level.)
- Even if the charging time exceeds 3 hours, the product will not malfunction.
- Keep the socket cover closed when the product is not charged, especially while you are using the product or washing the main body with water.
- Be sure to close the socket cover when using or washing.

**■ Operating time after a full charge**

**Approx. 20 minutes\***

(When the continuous water jet mode 3 is set)

\* It may vary the ambient temperature and usage conditions.

**■ About the charging reminder function**

If the battery is running low,  (the charge status indicator) flashes (once/sec) as a reminder under the following circumstances:

- When the power switch is turned on
  - When the MODE selector button is pressed
  - When the power switch is turned off (the indicator will light off after 5 seconds)
- Please charge the product when the charging reminder appears.

## ■ Indicator display during charging

Charging in progress	Charging complete	Charging abnormal (Flashing twice a second)

( ● :Lights on / ○ :Lights off ) ( ⚡ :Flashing)

## ■ How to check if charging is completed

After charging is completed, if you remove and then insert the USB cable back, (the charge status indicator) lights on and then lights off in about 5 seconds.

### ► Notes

- The recommended ambient temperature for charging is 10 °C - 35 °C. It may take longer to charge, or will flash rapidly and the battery may fail to charge properly in extremely high or low temperatures.
- The charging time may differ when the appliance is used for the first time, or if it has not been used for more than 6 months.  
In addition, (the charge status indicator) may not light on in the first several minutes of charging, but it will light on as the charging proceeds.
- The battery will deteriorate if not used for over 6 months, so make sure to perform a full charge at least once every 6 months.

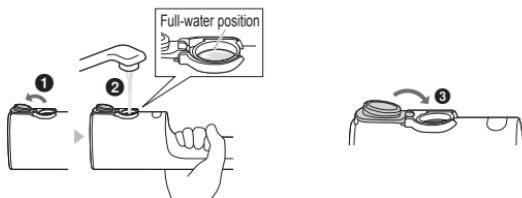
## How to use

- Check that the socket cover is closed.



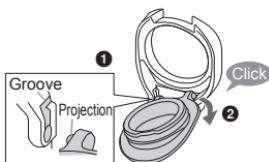
### 1 Fill the water tank with water.

- ① Open the water supply cover.
- ② Add water while keeping the main unit level.
- ③ Close the water supply cover securely.



### ■ If the water supply cover comes off

- ① Align the projection on one side of the water tank cap with the groove on the main body, and then press it all the way down until you hear a click.
- ② Insert the other side in the same way.



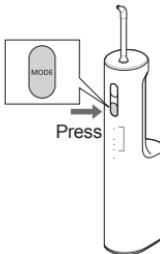
## 2 Install the nozzle.

- Fully install the nozzle until you hear a click.



## 3 Press the MODE selector button, and select your desired mode/level.

- About the mode and level:  
Each time you press the MODE selector button, the mode is switched once in the following order:  
Continuous water jet mode  
1 → 2 → 3 → Interdental guide mode 1 → 2 → 3 → Continuous water jet mode 1...
- About the two water jet modes:  
Continuous water jet mode and interdental guide mode.  
The continuous water jet mode is designed to clean all areas of the oral cavity with a steady water jet.  
The interdental guide mode is designed to alternate between strong and weak water jets. When the water jet is strong, direct the water jet onto the space between the teeth; when the water jet is weak, move the water jet to the next interdental area.
- About the GUIDE (mode indicator):  
In the continuous water jet mode, the GUIDE (mode indicator) lights off; in the interdental guide mode, the GUIDE (mode indicator) lights on.



Mode/Level	Continuous water jet mode			Interdent guide mode		
	1	2	3	1	2	3
GUIDE (Mode indicator)	○	○	○	●	●	●
Water pressure level indicator	○	○	●	○	○	●
	○	●	●	○	●	●
	●	●	●	●	●	●

(Strong)  (Weak)

(Lights on ●)  
Lights off ○

## ■ About the mode memory function

The selected mode is remembered. From the second use, the product shows the mode that was selected last time.

- When the product has not been used for a long time or when the battery is used up, the mode will reset to the continuous water jet mode 1.

#### **4 Clean the inside of your mouth with a water jet.**

- ① Place the nozzle in your mouth.
  - ② Close your mouth gently.
  - ③ Turn on the power switch.
  - During use, you can press the MODE selector button to switch modes.

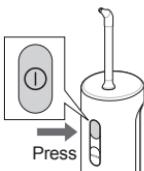


## ■ Operation time with full water Approx. 80 seconds.

(When the continuous water jet mode 3 is set and the product is used in an upright position)

- If the main body is tilted during use, the operation time may be reduced.
- If the main unit is tilted too much, the water does not come out from the nozzle.

## 5 To prevent the water from splashing about, turn off the power switch while keeping the nozzle in your mouth.



### ► Notes

- The appliance does not work during charging.
- Be sure to use clean tap water or lukewarm water. (Do not put salt, mouthwash, medication, or other similar substances into the water tank.)
- If the water feels cold, please use lukewarm water with a temperature of 40 °C or less.
- When using the appliance for the first time, please press the power switch and check the water pressure level while water is coming out. (When using the product for the first time or if the sensation feels too intense, please start with the continuous water jet mode 1 or the interdental guide mode 1.)
- The appliance may not operate in an ambient temperature approximately 5 °C or lower.
- Do not push the tip of the nozzle too hard against the teeth or gums.
- Do not turn on the power switch when the water tank is empty unless you are drying the moisture inside the main unit. (Doing so may cause malfunction.)

## Tips of use

Adjust the angle and movement of the nozzle according to the purpose and the area you want to clean.

### Point

For areas where the gums are sensitive, please use the weak water pressure level 1.

#### ► **Interdental cleaning**

- Direct the water jet onto the space between the teeth.
- Direct from the front and rear sides of the teeth.



#### ► **Periodontal pocket cleaning**

- Aim the water jet at the space between teeth and gums.
- Slowly shift the water jet along the gums.
- Clean the front and back of the teeth and behind the molars as well.



#### ► **Gums care**

- Stimulate the gums with the water jet.

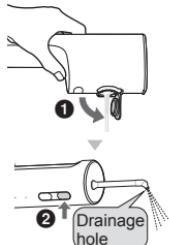


## Cleaning

- After use, drain off any residual water in the water tank.
- Clean the product after each use.

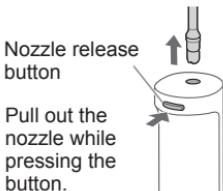
### 1 Pour out the water from the water tank, and drain off any remaining water from the main body.

- ① Open the water tank cap and pour out the water.
  - Be sure to drain off the water after each use.
- ② Turn on the power switch “①” to remove the remaining water.
- ③ Keep it on until no water comes out.



### 2 Remove the nozzle and bottom cover.

- ① Remove the nozzle



- ② Remove the bottom cover

- How to attach/remove the bottom cover
- To remove: ① Press and hold the bottom cover release button (○), and ② lift it up to remove it.
  - To attach: Attach it in the order of ③ and ④



**3**

**Wash the main body (as a whole), the nozzle and the inside of the water tank.**

- Make sure the socket cover is closed before washing with water.



**Washing with water**

- Avoid hitting it against the basin or other surfaces when pouring out the water.

**4**

**Store the product after drying it.**

- ① Wipe any water away from the nozzle and the main unit with a towel or the like. (Otherwise, malfunction or contamination may be caused.)

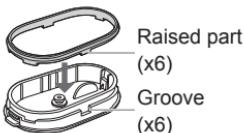
- Do not charge the product when it is wet.

- ② Attach the bottom cover after drying it in a cool and ventilated place.



**■ If the rubber ring of the bottom cover comes off**

With the flat side of the rubber ring facing inward, align the raised part of the rubber ring with the groove on the bottom cover, and attach the rubber ring to the bottom cover.



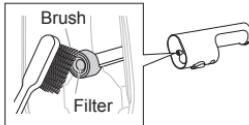
## ► Notes

- Do not clean the product with thinner, benzine, alcohol, etc. (Doing so may cause malfunction, or cracking or discolouration of the parts.)
- Use neutral kitchen detergent and rinse well with water to ensure no detergent remains after cleaning.
- Do not wash it with hot water exceeding 50 °C.

## ■ When the water jet is poor

Remove the bottom cover and clean any debris from the filter.

Gently scrub it clean using a soft brush or the like.



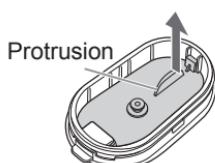
## ■ When it feels dirty

Remove the cover plate from the bottom cover and wash it with water.

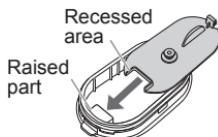


→ How to attach/remove the cover plate

- To remove: Lift it upward by pinching the raised part



- To attach: Align the raised part of the bottom cover with the recessed area of the cover plate, and then press the cover plate down until you hear a click.



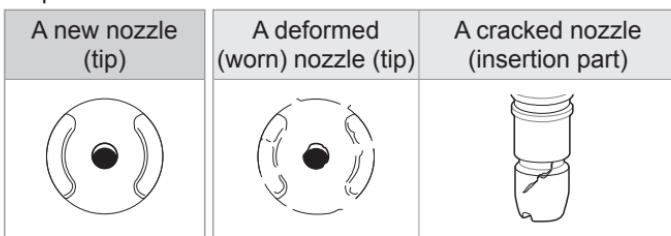
### ■ USB cable

Before cleaning, unplug the USB cable from the power adaptor.  
Wipe with a dry cloth.  
(Do not rinse it with water.)



## Optional parts (Sold separately)

- The nozzle is a consumable.
- Replacement cycle: Approx. 6 months (for hygiene concerns).
- Once the tip of the nozzle gets deformed or cracked, replace the nozzle with a new one even within 6 months.



Part number	Replacement Parts	
WEW0870	Nano bubble nozzle plus	
ES-RU1-02	USB power adaptor	

## Troubleshooting

Problem	Possible causes and corrective measures
<p><b>While charging</b></p>  <p>The charge status indicator does not light on.</p>	<p>The appliance was just purchased or it has not been used for a while. → Keep charging. The charge status indicator will light on after a while. (See page 17.)</p> <p>The USB cable provides the overheat protection function. It automatically powers off when the Type-C plug overheats. → Disconnect the power supply, check the socket, and remove the water or foreign objects if any.</p> <p>When the socket is wet or foreign objects adhered to the socket, the USB cable will activate the self-protection function. → Disconnect the power supply, check the socket, and remove any water or foreign objects from the socket.</p>
 <p>flashes rapidly (twice a second).</p>	<p>The USB cable is not firmly connected to the USB power adaptor. → Check to see that the USB cable is in full contact with the USB power adaptor, and that the charge status indicator is on. (See page 15.)</p> <p>The ambient temperature is too low or too high during charging. → Please charge within the recommended temperature range of 10 °C to 35 °C.</p>

**Problem****Possible causes and corrective measures**

The appliance can be used for just several minutes even after a full charge.

The USB cable is not firmly connected to the USB power adaptor.

→ Make sure that the USB plug (Type-C) of the USB cable is fully inserted into the socket of the main unit or the USB plug (Type-A) of the USB cable is fully inserted into the power supply and the charging status indicator is on. (See page 15.)

The battery has reached the end of its life. (Approx. 3 years)

→ Replace it with a new one. Please contact your dealer or Service Center.

The nozzle gets clogged, deformed, or cracked.

→ Replace the nozzle with a new one. (See page 26.)

The filter is clogged.

→ Remove the dirt from the filter. (See page 25.)

While using  
The water jet is poor.

The main unit is tilted too much.

→ Please use the appliance with the main unit upright. (See page 20.)



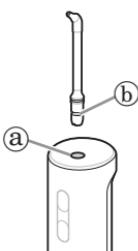
No water comes out.

It may take some time to suck up water.

→ Put water into the nozzle port ①, install the nozzle, and turn on the power switch.

The nozzle is hard to install.

→ Moisten the nozzle joint ②.



Problem	Possible causes and corrective measures
The nozzle cannot be fully inserted into the main body.	<p>There may be residual fragments of a damaged nozzle.</p> <p>→ While pressing the nozzle release button (C), remove the fragments with a cotton swab or the like.</p> 
Water leaks from the bottom cover.	<p>The rubber ring on the bottom cover is lifted or misaligned.</p> <p>→ Please install it properly. (See page 24.)</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>●</li> <li>■</li> </ul> does not flash before turning off.	<p>The battery runs out. (Approx. 3 years)</p> <p>→ Replace it with a new one. Please contact your dealer or Service Center. (See page 30.)</p>
It does not operate even after charging.	<p>The ambient temperature is too low during use.</p> <p>→ Do not operate this product under a temperature of 5 °C or lower.</p>

If the problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the unit or a service center authorized by Panasonic for repair.

## Battery life

Approximately 3 years. The battery may have reached its operating life if the usage frequency decreases drastically, even after a full charge.  
(The operating life of the battery may differ depending on usage or storage conditions.)

## Removing and disposing of the built-in rechargeable battery

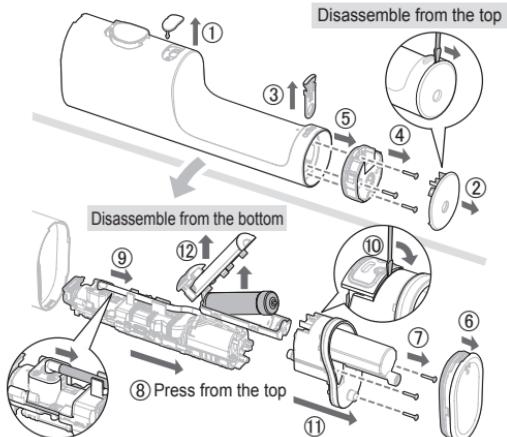
**This product has a built-in rechargeable battery.  
Be sure to remove the battery before disposing of the product.**

- The battery is to be disposed of safely.
- This figure must only be used when disposing of the appliance, and must not be used to repair it.
- If you dismantle the appliance yourself, it will no longer be waterproof, which may cause it to malfunction.
- We recommend seeking the advice of a dealer or Panasonic's authorized service center before deciding to dispose of the product, so as to extend the service life of the product as much as possible.
- If you decide to dispose of the product but do not want to disassemble it by yourself to remove the battery, we recommend taking the product to Panasonic's authorized service center which will remove and recycle the battery.

### Removing the built-in rechargeable battery

- Power off the product before removing the battery. Turn on the power switch and keep the power on until the battery is completely discharged.
- Follow Steps ① ~ ⑫ as illustrated to disassemble the product and remove the battery with a screwdriver.

- During disassembly, take care not to short circuit the positive and negative terminals of the removed battery and insulate the terminals by applying tape to them.
- If you cannot remove the battery, please contact an authorized service center.



### For environmental protection and recycling of materials

This appliance contains a Lithium-ion battery.

Please make sure that the battery is disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

## Specifications

Output rating of applicable adaptor (sold separately)	5.0 V == 1.0 A In compliance with the Safety Extra Low Voltage (SELV) system
Charging time	Approx. 3 hours (Room temperature: 10 °C~35 °C)
Operating time	Approx. 20 minutes (at 20 °C when fully charged) (When the continuous water jet mode 3 is set)
Tank volume	Approx. 145 mL (When the continuous water jet mode 3 is set) (approx. 80 seconds)
Dimensions	Approx. 233 (H) x 53 (W) x 89 (D) mm (Not including nozzle)
Mass	Approx. 435 g (Including nozzle)

This product is intended for household use only.



中文

# 使用說明書 (家用) 水牙線 型號 EW-NJ8A

## 目錄

安全注意事項 .....	34
使用須知 .....	39
部件名稱 .....	40
充電 .....	42
如何使用 .....	44
使用提示 .....	47
清潔 .....	48
選配部件（須另行購買）.....	51
疑難排解 .....	52
電池壽命 .....	54
取出及回收內建充電式電池 .....	54
規格 .....	56

感謝您購買本 Panasonic 產品。  
使用本產品之前，請仔細閱讀本說明書，並妥善保存以供未來  
使用。

USB 電源供應器單獨出售。

## 安全注意事項

請務必依照以下指示。

為了防止意外、受傷或財物損失，請依照以下指示。

■以下符號表示不當使用而導致的受損程度。



### 危險

表示潛在的危險會引致嚴重受傷或致命。



### 警告

表示潛在的危險可能會引致嚴重受傷或致命。



### 注意

表示可能會引致輕微受傷或財產損失。

## ⚠ 警告

### ► 電源

- 必須牢固插入 USB 電源供應器的電源插頭。
  - 否則可能引致火災或觸電。
- 切勿以超出家用電源插座或配線額定值的方式使用本產品。
  - 將太多電源插頭插至同一插座上，以致超出額定值，可能會因過熱而引致火災。

## ⚠ 警告

### ► USB 電源供應器和 USB 線

- 切勿將它們浸在水中或用水洗滌。
- 如它們損壞，或電源插頭未緊接家用電源插座上，切勿使用本產品。
- 切勿損壞它們。
  - 切勿破壞它們表面、改裝、用力弄彎及拉扯。此外，切勿將重物放在它們上、旋轉或夾緊它們。
  - 否則可能因短路而引致觸電或火災。
- 切勿在手濕時插入或拔除 USB 電源供應器 / USB 線。
  - 否則可能引致觸電或受傷。
- 清洗前，請先將 USB 線從機身拔除。
  - 否則可能引致觸電或受傷。
- 應定期清潔，以避免積聚灰塵。
  - 否則濕氣可能使絕緣失效，而引致起火。  
請斷開 USB 電源供應器的連接，並用乾布擦拭。
- 除了附上的 USB 線外，在任何情況下請勿使用任何其他 USB 線，亦請勿使用隨本產品附上的 USB 線為其他產品充電。
  - 否則可能引致火災、觸電或受傷。
- 此 USB 線具有過熱保護功能。假如充電過程中出現異常，或者 Type-C 插頭發熱，請拔出電源供應器、檢查電源插孔 [A ⑨]，並清除電源插孔上的所有水分或異物。
- 務必將 USB 線連接至額定電壓為 5.0 V-- 和額定輸出電流為 1.0 A 且符合安全特低電壓（Safety Extra Low Voltage，簡稱：SELV）系統要求的電源供應器。
  - 否則可能因短路而引致灼傷或火災。

若需為本產品供電，可另行購買電源供應器。建議使用 Panasonic ES-RU1-02 電源供應器。

## 警告

中文

### ► 如有異常或故障

- 若本產品出現異常或故障情況，請立即停止使用本產品並拔除 USB 電源供應器。
  - 否則可能引致火災、觸電或受傷。

### <異常或故障情況>

- 機身、USB 電源供應器或 USB 線已變形或異常發熱。
- 機身、USB 電源供應器或 USB 線發出燒焦氣味。
- 機身在使用或充電時出現異常聲響。
  - 請立即將產品帶往 Panasonic 授權服務中心，以進行檢查或維修。

### ► 本產品

- 本產品含有內建充電式電池。請勿將本產品丟入火源或加熱。請勿在高溫環境下充電、使用或存放本產品。
  - 否則可引致過熱、燃燒或爆炸。
- 切勿改裝或自行維修產品。
  - 否則可能引致火災、觸電或受傷。
- 請聯絡 Panasonic 授權服務中心進行維修（更換電池等）。
- 切勿拆卸本產品，棄置時除外。
  - 否則可能引致火災、觸電或受傷。

### ► 意外預防

- 切勿將產品存放於兒童或幼童可觸摸的地方。請勿讓兒童或幼童使用。
  - 否則可能因不小心誤食拆除零件而引致意外或受傷。
- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者（包含孩童）使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
  - 否則可能引致意外或受傷。

## ⚠ 注意

### ► 預防牙齒及牙齦傷害

- 無法操作本產品的人士不應使用。
- 口腔感知能力弱（口腔敏感）的人士不應使用本產品。
  - 否則可能引致受傷或牙齒和牙齦受損。
- 可能患有牙周疾病或擔心口內症狀的人士，應向牙醫求診才使用。
  - 否則可能引致受傷或牙齒和牙齦受損。

### ► 本產品

- 除口腔清潔外，請勿用於任何其他用途。
  - 請勿將水柱朝向眼睛、鼻子、耳朵、舌頭或喉嚨，否則可能引致意外或受傷。
- 請勿在水箱內注入高於 40 °C 的水。
  - 否則可能引致灼傷。
- 請勿與家人或其他人共用同一個噴嘴。
  - 共用噴嘴可能會引致感染或發炎。

### ► 請注意以下事項

- 切勿使產品跌落或遭受撞擊。
  - 否則可引致受傷。
- 切勿讓金屬物件或任何其他異物黏附在 USB 電源供應器的電源插頭上，或黏附在 USB 線的插頭上。
  - 否則可能因短路而引致觸電或火災。
- 切勿在電源插孔沾濕的情況之下充電。
  - 否則可能引致觸電或火災。
- 存放時，請勿將電源線纏繞在 USB 電源供應器上。
  - 否則可令電源線內的電線因受壓而斷裂，並可能因短路而引致火災。
- 不充電時，應將 USB 電源供應器從家用電源插座中拔出。
  - 否則可因絕緣劣化造成漏電，引致觸電或火災。
- 使用過後，請清潔機身與噴嘴，然後晾乾。
  - 否則可能因黴菌及細菌的滋生而損害健康。

## 如何處置從廢棄產品中拆下的電池

### ⚠ 危險

- 本充電電池僅能用於搭配此本產品使用。請勿將本電池搭配其他產品使用。
- 將電池從產品拆除後，請勿進行充電。
- 請勿丟入火中或加熱。
- 請勿撞擊、拆解、改裝或以指甲穿刺。
- 請勿讓電池的正極和負極端子透過金屬物質相互接觸。
- 請勿將電池與金屬飾品，如項鍊及髮夾等一起攜帶或存放。
- 切勿在高溫的位置使用或放置電池，例如在陽光直射或靠近其他熱源的地方。
- 請勿剝下電池直流管。
- 否則可導致過熱、燃燒或爆炸。

### ⚠ 警告

- 拆除充電電池後，切勿放在孩童或嬰兒可取得的地方。
  - 若意外吞下電池，會傷害身體。  
若發生此狀況，請立即就醫。
- 若電池液體外漏且接觸到眼睛，請勿揉搓眼睛，並使用清水（如自來水）徹底沖洗。
  - 否則可能會導致眼睛受傷。  
請立即就醫。

### ⚠ 注意

- 若電池液體外漏且接觸到皮膚或衣物，請使用清水（如自來水）沖洗。
  - 否則可能導致發炎。

## 使用須知

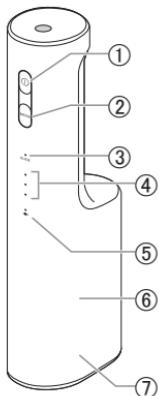
- 請將本產品與牙刷搭配使用。只單用水柱清潔是無法完全去除牙齒髒污，必須搭配刷牙共同清潔。建議您在刷牙後使用水柱清潔口腔。
- 第一次使用水牙線時，即使您的牙齦健康，也可能會出現輕微的牙齦出血現象。此乃因牙齦第一次受到水牙線的刺激所致。使用一週或兩週之後應會停止出血。  
持續兩週以上的出血可能意味著您的牙齦出現牙周病等異常狀況。此時，請停止使用水牙線，並諮詢牙科醫生。
- 為確保使用安全，請使用 **Panasonic** 指定的防水電源供應器和具有過熱保護功能的 USB 線。電源供應器不完全防水，因此請避免弄濕。
- 請勿將水喉水或溫水以外的物質（鹽、漱口水、藥劑等）放入水箱。否則可能引致故障。
- 請勿用吹風機或暖風機來烘乾機身。否則可能引致故障或零件變形。
- 水牙線僅應使用冷水或溫水。
- 兒童不能玩耍本產品。
- 請將本產品存放在低濕度的地方。將本產品置於浴室可能會引致故障。
- 請依照本使用說明書正確為產品充電。（請參閱第 42 頁「充電」部分。）
- 本產品的電池僅能交由專業人員更換。如需詳細的維修資訊，請洽詢 **Panasonic** 授權服務中心。

產品上的此符號表示不會產生高於安全特低電壓  
(Safety Extra Low Voltage, SELV) 的電壓，其以  
供電的適當設計防止觸電事故。

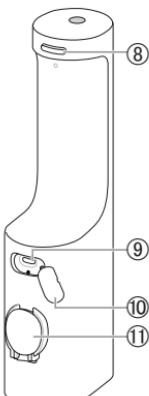


## 部件名稱

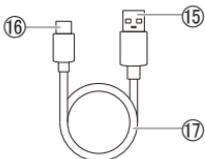
A 正面  
中文



B 背面  
(電源插孔保護蓋打開時)



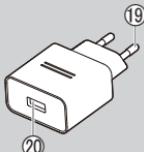
B



C



D



### 提示

機身內（如水箱內）可能會有水分，這是產品測試時所使用的蒸餾水殘留，不會造成衛生問題。

**A 機身**

- ① 電源開關(關/開)
- ② MODE(模式/水壓級別)選擇按鈕
- ③ GUIDE(模式指示燈)(藍色)
- ④ 水壓級別指示燈(藍色)
- ⑤ 充電狀態指示燈(紅色)
- ⑥ 水箱(內部)
- ⑦ 機身
- ⑧ 噴嘴釋放按鈕
- ⑨ 電源插孔(Type-C)
- ⑩ 電源插孔保護蓋
- ⑪ 水箱蓋
- ⑫ 蓋板
- ⑬ 底蓋
- ⑭ 底蓋釋放按鈕

**B USB 線**

- ⑯ USB 插頭(Type-A)
- ⑰ USB 插頭(Type-C)
- ⑱ 電源線

**C 納米氣泡噴嘴**

- 此噴嘴屬於消耗品。
- ⑲ 噴嘴接頭

**D USB 電源供應器**

- (ES-RU1-02)  
(須另行購買)
- ⑳ 電源插頭
  - ㉑ USB 端口(Type-A)

# 充電

中文

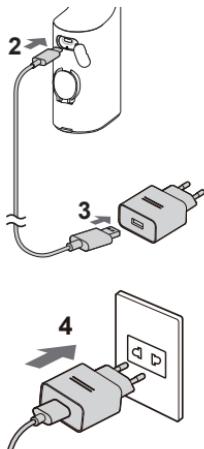
充電之前，請先擦乾電源插孔或電源插孔保護蓋。

**1 打開機身背面的電源插孔保護蓋。**



- 2 將 USB 線的 USB 插頭 (Type-C) 插入機身上的電源插孔。**
- 3 將電源線的 Type-A 插頭連接至額定電壓為 5.0 V⎓、額定輸出電流為 1.0 A 且同時滿足安全特低電壓 (SELV) 要求的供電電源。**

- 請檢查 Type-A 插頭端子的方向，握住 Type-A 插頭，並沿直線方向插入或拔出。（如果偏斜或以錯誤方向插入，可能會引致故障或零件變形。）

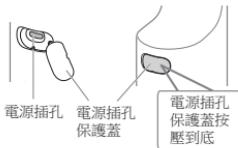


**4 將 USB 電源供應器插入家用插座。**

**5 充電完成後，基於安全與節能緣故，將電源線或連同供電電源一起從家用插座拔下。**

- 從電源插孔拔除 Type-C 插頭，然後關上電源插孔保護蓋。
- 大約在 3 小時後完成充電。（充電時間可能隨着剩餘電池容量改變。）
- 即使將電池充電 3 小時以上，也不會對機身造成損壞。

- 不充電時，尤其是使用時或用水清洗機身時，請牢牢關上電源插孔保護蓋。
- 在使用或清洗時，請確保已關上電源插孔保護蓋。



## ■一次充滿電後的操作時間

大約 20 分鐘\*

(設定為連續水流模式 3 時)

\*隨着環境溫度和使用條件不同，可能會有差異。

## ■有關充電提示功能

當電池的剩餘容量不足時，在以下情況下  (充電狀態指示燈) 會閃爍 (1 次/秒)，即需要充電。

- 開啟電源開關時
  - 按下 MODE 選擇按鈕時
  - 關閉電源開關時 (5 秒後熄滅)
- 提示充電時，請充電。

## ■充電時的指示燈顯示

充電中	充電完成	充電異常 (一秒兩次)

(●：亮起 / ○：熄滅)

(：快速閃爍)

## ■如何檢查充電是否完成

充電完成後，如果將機身再次連接至充電座， (充電狀態指示燈) 會亮起，並於 5 秒後熄滅。

### ► 註

- 建議的充電環境溫度為 10 °C - 35 °C。在極高或極低溫度下，充電時間可能會延長，或出現  快速閃爍且電池無法正常充電。
- 第一次使用本產品時，或已超過 6 個月未使用時，充電時間可能不同。  
此外， (充電狀態指示燈) 可能不會在充電的前幾分鐘亮起，但會隨着充電進行而亮起。
- 若長時間未使用本產品，電池性能可能會衰退。因此，如果超過半年未使用，請確定至少每 6 個月充滿電一次。

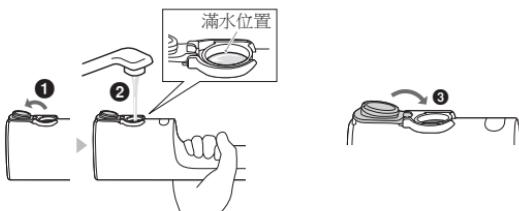
## 如何使用

- 請確認電源插孔保護蓋已關上。



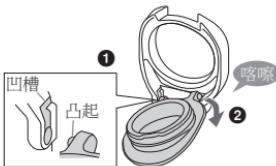
### 1 為水箱注水。

- 打開水箱蓋。
- 保持機身水平放置，然後裝水。
- 緊密閉合水箱蓋。



### ■ 如果水箱蓋掉落

- ① 將水箱蓋一側的凸起部分對齊機身上的凹槽，然後壓入，直到聽到「喀嚓聲」。
- ② 以同樣方式處理另一側。



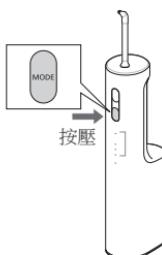
### 2 安裝噴嘴。

- 妥善安裝噴嘴，直到聽到「喀嚓聲」。



### 3 按下 MODE 選擇按鈕，選擇所需之模式/水壓級別。

- 關於模式與水壓級別：  
每次按下 MODE 選擇按鈕時，便會依照以下順序切換模式：  
連續水流模式 1 → 2 → 3 →  
齒間引導模式 1 → 2 → 3 →  
連續水流模式 1 ... 。



- 關於水流的兩種噴出模式：  
連續水流和齒間引導。  
連續水流模式是指適用於清潔口腔各個部位的水柱。  
齒間引導模式是指強水流與弱水流來回切換。  
水流較強時，請將水柱對準牙齒之間的縫隙；水流較弱時，請移動到下一個齒縫區域。
- 關於 GUIDE (模式指示燈)：  
在連續水流模式下，GUIDE (模式指示燈) 熄滅；在齒間引導模式下，GUIDE (模式指示燈) 亮起。

模式/水壓級別	連續水流			齒間引導		
	1	2	3	1	2	3
GUIDE (模式指示燈)	○	○	○	●	●	●
水壓級別 指示燈	(強) 	○	○	●	○	○
	(弱) 	●	●	●	●	●

(亮起 ● 熄滅 ○) 

#### ■關於模式記憶功能

會記憶選擇的模式，從第二次使用開始，將顯示上一次選擇的模式。

- 本產品長時間未使用或電池電量耗盡時，模式將會回到連續水流模式 1。

### 4 請使用水柱清潔口腔。

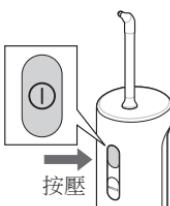
- ① 將噴嘴放入口腔內。
  - ② 輕輕閉上嘴巴。
  - ③ 開啟電源開關。
- 使用過程中，可以按下 MODE 選擇按鈕切換模式。



#### ■滿水時的單次操作時間約為 80 秒

- (此時間基於連續水流模式 3，且產品處於直立位置時)
- 如果使用時機身傾斜，則此操作時間會縮短。
  - 如果機身太過傾斜，噴嘴則不會噴水。

### 5 為了避免濺水，請在噴嘴仍放在口中時關閉電源開關。



## ► 註

- 本產品無法在充電期間使用。
- 務必使用乾淨的水喉水或溫水。（請勿將鹽、漱口水或其他化學物質放入水箱中。）
- 如果感覺水溫較涼，可使用不高於 40 °C 的溫水。
- 第一次使用本產品時，請按下電源開關，然後在噴水時檢查水壓級別。（第一次使用本產品時或覺得過於強烈刺激時，請從連續水流模式 1 或齒間引導模式 1 來使用本產品。）
- 室溫約為 5 °C 或以下時，本產品將可能無法運作。
- 請勿對着牙齒或牙齦過度推擠噴嘴的尖端。
- 除非您要將機身的水分烘乾，否則請勿在沒有注水的情況下開啟電源開關（否則會引致故障）。

## 使用提示

請依照使用目的及希望清潔的部位，調整噴嘴的角度和移動方式。

### 要點

如果要清潔敏感牙齦區域，請使用較低的水壓級別1進行護理。

#### ► 齒間清潔

- 直接將水柱對準牙齒之間的縫隙。
- 朝向牙齒前方及後方。



#### ► 牙周袋清潔

- 將水柱對準牙齒與牙齦間的縫隙。
- 沿着牙齦緩慢移動水柱。
- 清洗牙齒前方還有後方以及臼齒的後方。



## ► 牙齦護理

- 使用水柱護理牙齦。

中文

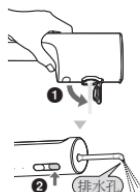


## 清潔

- 使用過後，水箱內會有水殘留，請倒掉剩餘的水。
- 使用過後，請清潔本產品，使其保持乾淨。

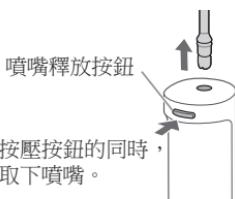
### 1 倒掉水箱內剩餘的水，並排空機身內的殘留水分。

- ① 打開水箱蓋，倒掉剩餘的水。
  - 每次使用後必須倒掉水箱內剩餘的水。
- ② 開啟電源開關 “①”，以排出殘留水分。
- ③ 持續到沒有水出來為止，然後關閉電源開關。



### 2 取下噴嘴和底蓋。

#### ① 取下噴嘴



#### ② 取下底蓋

→如何取下/安裝底蓋

- 如何取下底蓋：① 按住底蓋釋放按鈕（○）的同時  
② 將底蓋往上掀起，取出底蓋。
- 如何安裝底蓋：依照 ③、④ 的順序安裝底蓋。



### 3 用水清洗機身（可整機清洗）、噴嘴、水箱內部。

- 用水清洗之前，確認已關上電源插孔保護蓋。



#### 水洗

- 倒水時請避免機身與洗手盆或其他表面發生碰撞。



### 4 風乾後存放。

- ① 使用毛巾或類似物品擦乾機身與噴嘴上的水。  
(否則可能引致故障或髒污。)
- 請勿在產品未乾時充電。



- ② 放在陰涼通風處晾乾，然後裝上底蓋。

#### ■如果底蓋的橡膠圈脫落

將橡膠圈的平面部分朝向內側，並將橡膠圈的凸起部位對齊底蓋上的凹槽，將橡膠圈安裝到底蓋上。

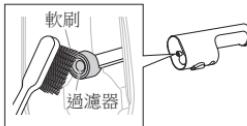


**► 註**

- 切勿使用稀釋劑、汽油或酒精。  
(否則可能引致故障，或零件斷裂或褪色。)
- 請使用中性的廚房洗碗精用水沖洗，並確保清潔後不會殘留洗碗精。
- 請勿使用高於 50°C 的溫水清洗。

**■水柱很弱時**

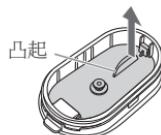
取下底蓋，清除過濾器上的污垢。  
使用軟刷輕輕擦拭。

**■感覺髒污時**

從底蓋上取下蓋板，然後用水清洗。

**→如何取下/安裝蓋板**

- 如何取下蓋板：捏住凸起部位並向上提
- 如何安裝蓋板：將底蓋的凸起部分對齊蓋板的凹陷部位，然後按入蓋板，直到聽到「喀嚓聲」。



## ■ USB 線

清潔前，請先從電源供應器拔除 USB 線。

請用乾布擦拭。  
(請勿用水沖洗)。



## 選配部件（須另行購買）

- 噴嘴屬於消耗品。
- 更換週期：大約 6 個月(基於衛生考量)。
- 即使未滿 6 個月，如果噴嘴尖端已變形或裂開，請更換新的噴嘴。

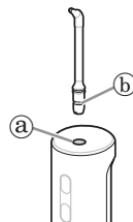


部件號碼	更換部件	
WEW0870	納米氣泡噴嘴	
ES-RU1-02	USB 電源供應器	

## 疑難排解

中文

問題	可能成因和修正措施
 充電狀態 指示燈 未亮起。	<p>▶ 新購入本產品，或已有一段時間未曾使用。 → 請繼續充電，一段時間後指示燈會亮起。 (請參閱第 44 頁。)</p> <p>▶ 此 USB 線具有過熱保護功能，當 Type-C 插頭過熱時會自動斷開電源。 → 請斷開電源，檢查並清潔電源插孔是否有積水或異物。</p> <p>▶ 電源插孔潮濕或異物附著在電源插孔上時，USB 線將啟動自我保護功能。 → 斷開電源，檢查電源插孔，並清除電源插孔上的水或異物。</p>
 充電時 充電 狀態指示 燈快速閃 爍(一秒 兩下)。	<p>▶ USB 線未確實連接至 USB 電源供應器。 → 檢查 USB 線是否與 USB 電源供應器完全接觸，以及充電狀態指示燈是否亮起。 (請參閱第 42 頁。)</p> <p>▶ 環境溫度在充電時過低或過高。 → 請在 10 °C 到 35 °C 的建議溫度範圍內充電。</p>
即使充滿 電後，本 產品僅可 使用數分 鐘。	<p>▶ USB 線未確實連接至 USB 電源供應器。 → 確保 USB 線的 USB 插頭 (Type-C) 完全插入機身的電源插孔或 USB 線的 USB 插頭 (Type-A) 完全插入電源且充電狀態指示燈亮起。(請參閱第 42 頁。)</p> <p>▶ 達到電池的使用壽命 (大約 3 年)。 → 請換新電池。請洽詢經銷商或 Panasonic 授權服務中心。</p>

問題	可能成因和修正措施
使用時	<p>水柱很弱。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 噴嘴堵塞、變形、裂開。 → 請換新噴嘴。（請參閱第 51 頁。）</li> <li>▶ 過濾器堵塞。 → 請清除過濾器的污垢。（請參閱第 50 頁。）</li> </ul>
	<p>沒有水柱噴出。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 機身過於傾斜。 → 請在機身豎立後使用本產品。（請參閱第 46 頁。）</li> </ul> 
	<p>可能需要耗費一段時間才能吸水。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 請將水倒入噴嘴插入口①，安裝噴嘴，然後開啟電源開關。</li> </ul> 
	<p>噴嘴難以安裝。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 請在噴嘴接頭②處灑一點水。</li> </ul>
	<p>噴嘴無法完全插入機身。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 可能存在損壞噴嘴的殘留碎片。 → 請按住噴嘴釋放按鈕③，用棉花棒或類似工具將其取出。</li> </ul> 
	<p>底蓋的橡膠圈翹起或錯位。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 請正確安裝。（請參閱第 49 頁）</li> </ul>

	問題	可能成因和修正措施
使用時	○ 熄滅前沒有閃爍。	<p>達到電池的使用壽命（大約 3 年）。</p> <p>→請換新電池。 請洽詢經銷商或 Panasonic 授權服務中心 。（請參閱第 54 頁。）</p>
	充電後仍無法運作。	<p>使用時的環境溫度過低。</p> <p>→一切勿在 5 °C 或更低溫度下使用本產品。</p>

如果仍然無法解決問題，請與您購買本機的商店聯繫，或洽詢 Panasonic 授權服務中心進行維修。

## 電池壽命

大約 3 年。如果使用頻率大幅下降，即使電池已充滿電，電池壽命仍可能已屆至終點。

（電池的使用壽命根據使用或保存環境可能有異。）

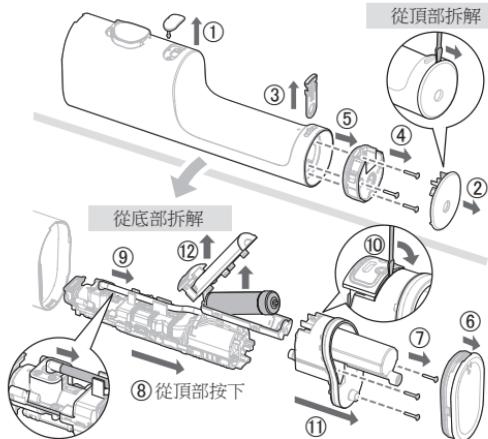
## 取出及回收內建充電式電池

本產品含有內建充電式電池。棄置本產品前，請確保電池已經取出。

- 電池應以安全的方式回收。
- 本圖解只可在棄置本產品時使用，不得用於維修本產品。
- 如果您自行拆解本產品，本產品將無法再防水，並可能引致故障。
- 我們建議於決定棄置本產品前，諮詢經銷商或 Panasonic 授權服務中心的意見，藉以盡量延長產品的使用壽命。
- 如果您決定棄置本產品，但不想自行拆解產品取出電池，我們建議將產品送往 Panasonic 授權服務中心，由其取出並回收電池。

## 如何拆除內建充電式電池

- 開啟電源並保持開啟狀態，直至電池完全耗盡電量。
- 按照圖中步驟 ① 至 ⑫ 的指示拆解本產品，並取出電池。
- 請注意切勿讓取出電池的正負極端子發生短路。且必須在端子上使用膠帶將其絕緣。
- 若您無法取出電池，請聯絡 Panasonic 授權服務中心。



### 環保及資源回收

本產品包含鋰電池。

如果您的所在國家有指定認可的地點回收電池，請確保將電池送至該處妥善處理。

## 規格

中文

適用的電源供應器（須另行購買）額定輸出	5.0 V == 1.0 A 符合安全特低電壓（Safety Extra Low Voltage，SELV）系統的要求
充電時間	大約 3 小時 (室溫 10 °C~35 °C)
使用時間	大約 20 分鐘 (在 20 °C 下，充足電時) (設定為連續水流模式 3 時)
水箱容量	大約 145 mL (設定為連續水流模式 3 時) (大約 80 秒)
外形尺寸	大約 233 (高) × 53 (寬) × 89 (深) mm (不包括噴嘴)
重量	大約 435 g (包含噴嘴)

本產品只適合家居用途。



사용 설명서  
(가정용) 구강세정기  
모델 번호 EW-NJ8A

## ■ 목차

안전 주의 사항 .....	58
용도 .....	64
부품 명칭 .....	65
충전 .....	67
사용법 .....	69
사용 팁 .....	73
청소 .....	74
선택 부품 (별매품) .....	77
문제 해결 .....	78
배터리 수명 .....	81
내장 충전식 배터리 제거 및 폐기 방법 ....	81
제품 규격 .....	83

본 Panasonic 제품을 구입해 주셔서 감사합니다.  
이 기기를 사용하기 전에, 이 사용 설명서를 잘 읽고 다음을 위해 보관하십시오.

■  
■

USB 전원 어댑터는 별도로 판매됩니다.

## 안전 주의 사항

다음 지시사항을 반드시 따르십시오 .

사고 , 부상 또는 재산 피해를 방지하려면 아래의 지시사항을 따르십시오.

- 아래의 도표는 부적절한 사용으로 인해 발생하는 피해의 정도를 나타냅니다 .

 <b>위험</b>	심각한 부상이나 사망을 초래하는 잠재적인 위험을 나타냅니다.
 <b>경고</b>	심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있는 잠재적인 위험을 나타냅니다.
 <b>주의</b>	경미한 부상이나 재산 피해를 초래할 수 있는 위험을 나타냅니다.

【안전】

## ⚠ 경고

### ▶ 전원 공급 장치

- USB 전원 어댑터의 전원 플러그를 완전히 끼우십시오.
  - 화재나 감전을 초래할 수 있습니다.
- 전원 공급 장치의 정격값을 초과하여 이 제품을 사용하지 마십시오.
  - 가정용 콘센트 하나에 너무 많은 플러그를 연결하여 정격을 초과하면 과열로 인해 화재가 발생할 수 있습니다.

### ▶ USB 전원 어댑터 및 USB 케이블 정보

- 물에 담그거나 물로 세척하지 마십시오.
- 기기가 손상되었거나 전원 플러그가 가정용 콘센트에 헐거워진 경우에는 절대로 사용하지 마십시오.
- 손상시키지 마십시오.
  - 훼손하거나 개조하거나 강제로 굽히거나 당기지 마십시오. 또한, 위에 무거운 물체를 올려두거나 비틀거나 꽉 조이지 마십시오.
  - 이렇게 하면 감전 또는 합선으로 인한 화재를 일으킬 수 있습니다.
- 젖은 손으로 연결하거나 분리하지 마십시오.
  - 이렇게 하면 감전이나 부상을 초래할 수 있습니다.
- 청소할 때는 본체에서 USB 케이블을 분리하십시오.
  - 이렇게 하지 않으면 감전이나 부상을 초래할 수 있습니다.
- 먼지가 쌓이지 않도록 정기적으로 청소하십시오.
  - 이렇게 하지 않으면 습도로 인해 절연 장애가 발생하여 화재를 초래할 수 있습니다.

USB 전원 어댑터를 분리하고 마른 천으로 닦습니다.

●  
●

## ⚠ 경고

- 제공된 USB 케이블이 아닌 다른 USB 케이블을 사용하여 이 제품을 충전하지 마십시오. 또한 제공된 USB 케이블을 다른 제품과 함께 사용하지 마십시오.
    - 그렇지 않을 경우 화상, 감전 또는 화재의 원인이 될 수 있습니다.
  - USB 케이블은 과열 방지 기능을 제공합니다. 충전이 비정상적이거나 USB 플러그(Type-C)가 뜨거워지면 전원을 분리하고 소켓[A⑨]을 점검하고 소켓에 물이나 이물질이 있으면 제거합니다.
  - USB 케이블은 항상 정격 전압이 5.0 V(⎓), 정격 출력 전류가 1.0 A로서 안전 초저전압 (SELV) 시스템 요건을 충족하는 전원 어댑터에 연결합니다.
    - 단락으로 인해 화상이나 화재가 발생할 수 있습니다. 제품에 전원을 공급하는 데 필요한 경우 전원 어댑터를 별도로 구매해야 합니다. 파나소닉 전원 어댑터 RU1-02 를 권장합니다.
- ▶ 이상이나 장애가 발생한 경우
- 즉시 사용을 멈추고 USB 전원 어댑터를 제거하십시오.
    - 화재, 감전이나 부상을 초래할 수 있습니다.
- <이상이나 장애가 발생한 경우>
- 본체, USB 전원 어댑터나 USB 케이블이 변형되었거나 비정상적으로 뜨겁습니다.
  - 본체, USB 전원 어댑터 또는 USB 케이블에서 타는 냄새가 납니다.
  - 본체를 사용 또는 충전 중에 비정상적인 소리가 납니다.
    - 개인 서비스 센터에 즉시 검사나 수리를 요청하십시오.
- ▶ 제품
- 본 제품은 내장 충전식 배터리가 탑재되어 있습니다. 불 속에 폐기하거나, 열을 가하거나, 고온 환경에서 충전, 사용, 방치 또는 보관하지 마십시오.
    - 과열, 점화 또는 폭발을 초래할 수 있습니다.

## ⚠ 경고

- **개조 또는 수리하지 마십시오.**

- 화재, 감전이나 부상을 초래할 수 있습니다.

- 수리는 공인 서비스 센터에 문의하십시오 (배터리 교체 등).

- **제품을 폐기할 때 외에는 절대로 분해하지 마십시오.**

- 화재, 감전이나 부상을 초래할 수 있습니다.

### ▶ 사고 예방

- 어린이나 유아의 손이 닿을 수 있는 곳에 보관하지 마십시오. 이들이 이 기기를 사용하지 못하게 하십시오.

- 탈착식 부품을 실수로 삼켜 사고나 부상을 입을 수 있습니다.

- 이 기기는 신체, 감각, 정신 능력이 결여되어 있거나 경험과 지식이 부족하여 감독이나 지시 없이는 안전하게 기기를 사용할 수 없는 사람(어린이 포함)이 사용하도록 만들어지지 않았습니다.

- 어린이가 기기를 가지고 놀지 않도록 어린이를 감시하는 것이 좋습니다.

- 사고나 부상을 초래할 수 있습니다.

## ⚠ 주의

### ▶ 치아와 잇몸의 손상 예방

- 조작할 수 없는 사람은 이 기기를 사용하지 마십시오.

- 구강 감각이 약한 사람은 이 기기를 사용하지 마십시오.

- 부상을 입거나 치아 및 잇몸에 손상을 줄 수 있습니다.

- 치주 질환이 있거나 치아 치료를 받고 있는 사람 또는 입안의 증상이 걱정되는 사람은 사용 전 치과 의사와 상담하시기 바랍니다.

- 부상을 입거나 치아 및 잇몸에 손상을 줄 수 있습니다.

●  
●

## ⚠ 주의

### ▶ 제품

- 구강 세척 이외의 목적으로 절대 사용하지 마십시오.
    - 물줄기가 눈, 코, 귀, 혀, 목을 향할 경우 사고나 부상의 원인이 될 수 있습니다.
  - 탱크에 40 °C 이상의 물을 채우지 마십시오.
    - 화상을 입을 수 있습니다.
  - 가족이나 다른 사람과 노즐을 공유하지 마십시오.
    - 감염이나 염증이 발생할 수 있습니다.
- ▶ 다음의 주의 사항을 참고하십시오
- 떨어뜨리거나 충격을 주지 마십시오.
    - 부상을 입을 수 있습니다.
  - 금속 물질이나 이물질(먼지 등)이 USB 전원 어댑터의 전원 플러그나 USB 케이블의 플러그에 붙지 않도록 하십시오.
    - 감전 또는 핵선으로 인한 화재를 일으킬 수 있습니다.
  - 기기 소켓이 젖었을 때는 충전하지 마십시오.
    - 감전 또는 화재를 초래할 수 있습니다.
  - 보관 시 USB 전원 어댑터에 코드를 감지 마십시오.
    - 부하에 의해 코드선이 단선되어 핵선으로 인한 화재의 원인이 될 수 있습니다.
  - 충전하지 않을 때는 가정용 콘센트에서 USB 전원 어댑터를 분리하십시오.
    - 절연 손상으로 누전되어 감전이나 화재를 일으킬 수 있습니다.
  - 사용 후에는 제품과 노즐을 청소하고 건조시키십시오.
    - 곰팡이 및 세균번식으로 인해 건강에 해를 끼칠 수 있습니다.

## 폐기 시 분리한 배터리 취급 방법

### ⚠ 위험

- 충전식 배터리는 오직 이 기기에만 사용해야 합니다. 이 배터리를 다른 제품에 사용하지 마십시오.
- 배터리를 제품에서 분리한 상태에서 충전하지 마십시오.
- 화염 속에 던지거나 열을 가하지 마십시오.
- 충격을 가하거나 분해하거나 개조하거나 뜯으로 구멍을 뚫지 마십시오.
- 금속성 물체를 통해 배터리의 양극과 음극이 서로 접촉되게 하지 마십시오.
- 목걸이, 머리핀과 같은 금속성 보석과 함께 배터리를 가지고 다니거나 보관하지 마십시오.
- 직사광선 아래나 기타 열원 근처와 같이 고온에 노출되는 장소에서 배터리를 사용하거나 방치하지 마십시오.
- 절대로 튜브를 벗기지 마십시오.
  - 과열, 점화 또는 폭발을 초래할 수 있습니다.

### ⚠ 경고

- 충전식 배터리를 분리한 후에는 어린이와 유아의 손에 닿지 않도록 보관하십시오.
  - 배터리를 우발적으로 삼키게 되면 몸에 해로울 수 있습니다. 이런 일이 발생한 경우 즉시 의사의 진찰을 받으십시오.
- 배터리 누액이 나와서 눈에 접촉한 경우, 눈을 비비지 말고 수돗물과 같이 깨끗한 물로 철저하게 씻어 내십시오.
  - 눈 부상을 초래할 수 있습니다.
  - 즉시 의사의 진찰을 받으십시오.

### ⚠ 주의

- 배터리 누액이 나와서 피부나 옷에 접촉한 경우, 수돗물과 같이 깨끗한 물로 씻어 내십시오.
  - 염증을 유발할 수 있습니다.

備註

## 용도

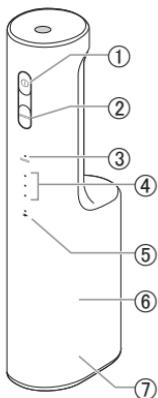
- 이 제품을 칫솔과 함께 사용하십시오. 물 분사만으로는 치아 표면에 부착된 치석을 제거하기 어려우므로 칫솔로 양치질을 해야 합니다. 양치 후 물 분사로 헹구는 것을 권장합니다.
- 구강세정기를 처음 사용하는 경우 잇몸이 건강하더라도 잇몸에서 약간의 출혈이 발생할 수 있습니다. 잇몸이 처음으로 구강세정기로 인한 자극을 받기 때문입니다. 사용하고 1~2주 지나면 출혈이 멈춰야 합니다. 출혈이 2주 이상 계속되면 잇몸에 치주질환 등의 이상이 있다는 징조일 수 있습니다. 이 경우 구강세정기 사용을 중단하고 치과의사의 진찰을 받으십시오.
- 안전을 위해 파나소닉에서 지정한 방수 설계 어댑터와 과열 보호 기능이 있는 **USB 케이블**을 사용해야 합니다. 어댑터는 완전 방수가 아니므로 물에 젖지 않도록 주의하십시오.
- 소금, 구강청결제 또는 기타 화학물질을 물 탱크에 넣지 마십시오. 이렇게 하면 고장이 발생할 수 있습니다.
- 드라이어나 팬 히터로 본체를 건조시키지 마십시오. 이렇게 하면 고장이나 부품 변형이 발생할 수 있습니다.
- 구강 세정기는 냉수, 온수 또는 제조업체 지침에 정의된 특정 용액에만 사용해야 합니다.
- 어린이가 기기를 가지고 놀아서는 안 됩니다.
- 사용 후에는 습도가 낮은 장소에 제품을 보관하십시오. 제품을 육실에 방치하면 고장이 발생할 수 있습니다.
- 이 사용 설명서에 따라 기기를 올바르게 충전하십시오.  
(67페이지 “충전” 참조)
- 이 제품에는 숙련된 기술자만 교체할 수 있는 배터리가 포함되어 있습니다. 수리에 대한 자세한 내용은 공인 서비스 센터에 문의하십시오.

제품에 표시된 이 기호는 안전  
초저전압 (SELV) 보다 높은 전압이 발생하지 않음을  
의미합니다. 감전 보호 기능이 전원 공급 장치에  
의존하는 경우가 해당됩니다.

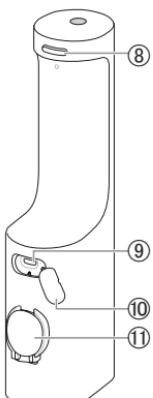


## 부품 명칭

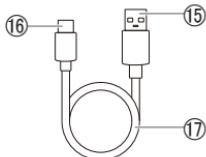
**A 앞면**



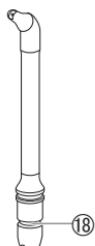
**뒷면  
(소켓 커버를 연 상태에서)**



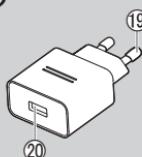
**B**



**C**



**D**



### 도움말:

제품 테스트에 사용된  
증류수로 인해 본체  
내부(예: 물탱크)에  
수분이 남아 있을 수  
있습니다. 이는 위생상  
전혀 문제가 되지  
않습니다.

미리  
준비

### A 본체

- ① 전원 스위치 (OFF/ON)
- ② MODE(모드/레벨) 선택 버튼
- ③ GUIDE(모드 표시기)  
(파란색)
- ④ 수압 레벨 표시기(파란색)
- ⑤  충전 상태 표시기(적색)
- ⑥ 물 탱크 (내부)
- ⑦ 본체
- ⑧ 노즐 해제 버튼
- ⑨ 소켓(Type-C)
- ⑩ 소켓 덮개
- ⑪ 물 탱크 캡
- ⑫ 커버 플레이트
- ⑬ 하단 커버
- ⑭ 하단 커버 분리 버튼

### B USB 케이블

- ⑯ USB 플러그 (Type-A)
- ⑰ USB 플러그 (Type-C)
- ⑲ 코드

### C 나노 버블 노즐 플러스

- 노즐은 소모품입니다.
- ⑳ 노즐 조인트

### D USB 전원 어댑터

- (ES-RU1-02)** (별매품)
- ㉑ 전원 플러그
- ㉒ USB 포트 (Type-A)

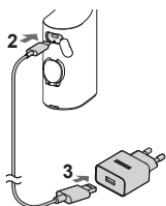
## 충전

- 소켓이나 소켓 덮개에 묻은 물방울을 닦아내십시오.

**1** 본체 뒷면의 소켓 덮개를 엽니다.

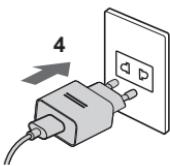


**2** USB 케이블의 USB 플러그 (Type-C)를 본체의 소켓에 꽂습니다.



**3** USB 플러그 (Type-A)는 정격 전압이 5.0 V (⎓), 정격 출력 전류가 1.0 A로서 안전 조작전압 (SELV) 시스템 요구를 충족하는 전원 어댑터에 연결합니다.

- USB 플러그 (Type-A) 단자의 방향을 확인하고 USB 플러그 (Type-A)를 잡고 똑바로 삽입하거나 빼냅니다(잘못된 방향으로 휘어지거나 삽입될 경우 변형이나 오작동의 원인이 될 수 있습니다).



**4** USB 전원 어댑터를 가정용 콘센트에 삽입합니다.

**5** 충전 후에는 안전을 보장하고 에너지를 절약하기 위해 가정용 콘센트에서 USB 케이블 또는 전원 어댑터를 분리합니다.

- 소켓에서 USB 플러그 (Type-C)를 분리하고 소켓 덮개를 닫습니다.
- 충전은 약 3시간 후에 완료됩니다.  
(충전 시간은 배터리 잔여량에 따라 달라질 수 있습니다.)
- 배터리를 3시간 이상 충전하더라도 본체가 손상되지 않습니다.

- 제품을 충전하지 않을 때, 특히 제품을 사용하거나 본체를 물로 세척하는 동안에는 소켓 덮개를 닫아 두십시오.
- 사용 또는 세탁 시에는 반드시 소켓 덮개를 닫아 주십시오.



## ■ 완충 후 작동 시간

약 20분\*

(연속 물 분사 모드 3 설정 시)

\* 주위 온도와 사용 조건에 따라 다릅니다.

## ■ 충전 알림 기능 설명

배터리가 부족한 경우 다음과 같은 상황에서, (충전 상태 표시등)이 깜박거림(초당 1회)으로 알려줍니다.

- 전원 스위치를 켰을 때
- MODE 선택 버튼을 누를 때
- 전원 스위치를 끌 때(5초 후 표시등이 꺼짐)

→ 충전 알림이 표시되면 제품을 충전하십시오.

## ■ 충전 중 표시등 상태

충전 진행 중	충전 완료	충전 이상 (초당 두 번 깜박임)

( ● :켜짐 / ○ :꺼짐 )

( ⚡ :깜박임 )

## ■ 충전이 완료되었는지 확인하는 방법

충전이 완료된 후 본체를 충전 스탠드에 연결했다가 분리하면 (충전 상태 표시기)가 켜졌다가 5초 후 꺼집니다.

## ▶ 참고

- 충전에 권장하는 주위 온도는  $10^{\circ}\text{C} \sim 35^{\circ}\text{C}$  입니다. 너무 높거나 낮은 온도에서는 충전 시간이 더 걸릴 수 있으며, 아니면 배터리가 빠르게 깜박이고 배터리가 제대로 충전되지 않을 수 있습니다.
- 기기를 처음 사용하거나 6개월 이상 사용하지 않은 경우 충전 시간이 달라질 수 있습니다.  
또한, 충전 시작 후 처음 몇 분 동안 (충전 상태 표시기)가 켜지지 않을 수 있지만, 충전이 계속 진행되면 커집니다.
- 6개월 이상 사용하지 않으면 배터리가 열화되므로 6개월에 한 번 이상 완전 충전을 수행해야 합니다.

## 사용법

- 소켓 덮개가 닫혀 있는지 확인합니다.



### 1 물 탱크에 물을 채웁니다.

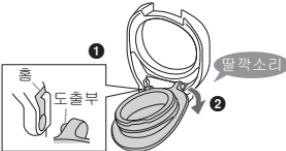
- ① 급수 커버를 엽니다.
- ② 본체를 수평으로 유지하면서 물을 넣습니다.
- ③ 급수 커버를 단단히 닫습니다.



濡  
ぬ

## ■ 급수 커버가 빠지는 경우

- ❶ 물 탱크 캡을의 한쪽 돌출부를 본체의 흠에 맞추고 딸깍 소리가 날 때까지 끝까지 누릅니다.
- ❷ 다른 쪽도 같은 방식으로 삽입합니다.



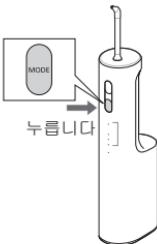
## 2 노즐을 설치합니다.

- 딸깍 소리가 날 때까지 노즐을 완전히 설치합니다.



## 3 MODE 선택 버튼을 누르고 원하는 모드/레벨을 선택합니다.

- 모드 및 레벨 설명:  
MODE 선택기 버튼을 누를 때마다 모드가 다음 순서로 한 번씩 전환됩니다:  
연속 물 분사 모드 1 → 2 → 3  
→ 치간 가이드 모드 1 → 2 → 3  
→ 연속 물 분사 모드 1...  
• 두 가지 물 분사 모드 설명:  
연속 물 분사 모드와 치간 가이드 모드.  
연속 물 분사 모드는 꾸준한 물 분사로 구강의 모든 부위를 세정하도록 설계되었습니다.  
치간 가이드 모드는 강한 물 분사와 약한 물 분사를 번갈아 가며 분사하도록 설계되었습니다. 물 분사가 강할 때는 치아 사이 공간으로 물 분사를 향하게 하고, 물 분사가 약할 때는 물 분사를 다음 치간 부위로 이동시킵니다.  
• GUIDE(모드 표시기) 설명:  
연속 물 분사 모드에서는 GUIDE(모드 표시기)가 꺼지고 치간 가이드 모드에서는 GUIDE(모드 표시기)가 켜집니다.



모드/레벨	연속 물 분사 모드			치간 가이드 모드		
	1	2	3	1	2	3
GUIDE (모드 표시기)	○	○	○	●	●	●
수압 레벨 표시기	(강) ○ ○ ●	○ ● ●	● ● ●	○ ○ ●	○ ● ●	● ● ●
(약) ● ● ●						

(켜짐 ● 깨짐 ○)

### ■ 모드 메모리 기능 설명

선택한 모드가 기억됩니다. 두 번째 사용부터는 제품에 마지막으로 선택한 모드가 표시됩니다.

- 제품을 장시간 사용하지 않거나 배터리가 모두 소모되면 모드는 연속 물 분사 모드 1로 초기화됩니다.

## 4 물 분사로 입 안을 세정합니다.

- 입에 노즐을 넣습니다.
  - 입을 살며시 닫습니다.
  - 전원 스위치를 겁니다.
- 사용 중 MODE 선택기 버튼을 눌러 모드를 전환할 수 있습니다.



※목조에서도  
사용할 수  
있습니다.

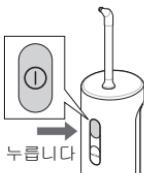
### ■ 물을 가득 채운 상태에서 작동 시간 약 80초.

(연속 물 분사 모드 3을 설정하고 제품을 똑바로 세워서 사용하는 경우)

- 사용 중 본체를 기울이면 작동 시간이 단축될 수 있습니다.
- 본체가 너무 많이 기울어져 있으면 노즐에서 물이 나오지 않습니다.

●  
●

## 5 물이 튀는 것을 방지하기 위해 노즐을 입에 물고 전원 스위치를 고십시오.



### ▶ 참고

- 충전 중에는 기기를 작동하지 않습니다.
- 깨끗한 수돗물이나 따뜻한 물을 사용하십시오. (물 탱크에 소금, 구강청결제, 약품 또는 기타 유사한 물질을 넣지 마십시오.)
- 물이 차갑게 느껴지면 온도가  $40^{\circ}\text{C}$  이하인 미지근한 물을 사용하십시오.
- 제품을 처음 사용할 때는 전원 스위치를 누른 후 물이 나오는 동안 수압을 확인하십시오. (제품을 처음 사용하거나 감각이 너무 강하다고 느껴지면 연속 물 분사 모드 1 또는 차간 가이드 모드 1로 시작하십시오.)
- 주위 온도가 약  $5^{\circ}\text{C}$  이하이면 기기가 작동하지 않을 수 있습니다.
- 노즐 끝을 치아나 잇몸에 대고 너무 세게 누르지 마십시오.
- 본체 내부의 물기를 말리는 경우가 아니면 물 탱크가 비어 있을 때 전원 스위치를 켜지 마시십시오. (그러면 고장이 발생할 수 있습니다.)

【  
양  
배  
】

## 사용 팁

청소 목적과 청소하려는 부위에 따라 노즐의 각도와 움직임을 조절하십시오.

### 포인트

잇몸이 민감한 부위에는 약한 수압 레벨을 사용하십시오.

#### ▶ 치간 세정

- 물 분사가 치아 사이의 공간으로 향하게 합니다.
- 치아의 앞과 뒤에서 방향을 지정합니다.



#### ▶ 치주낭 세정

- 물 분사가 치아와 잇몸 사이의 공간을 향하게 합니다.
- 잇몸을 따라 물 분사를 천천히 이동합니다.
- 치아의 앞뒤와 어금니 뒷쪽도 세척합니다.



#### ▶ 잇몸 관리

- 물 분사로 잇몸을 마사지하십시오.

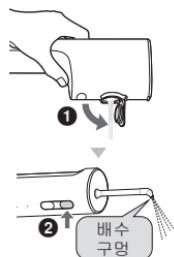


## 청소

- 사용 후에는 물탱크에 남아있는 물을 모두 빼냅니다.
- 사용 후에는 매번 제품을 청소합니다.

### 1 물탱크의 물을 버리고 본체에 남아 있는 물을 모두 빼냅니다.

- ① 물탱크 캡을 열고 물을 빼립니다.  
• 사용 후에는 반드시 물을 빼주십시오.
- ② 전원 스위치 “①”를 켜서 남은 물을 내보냅니다.
- ③ 나오는 물이 없을 때까지 계속합니다.



### 2 노즐과 하단 커버를 제거합니다.

#### ① 노즐 분리



#### ② 바닥 커버 분리

→ 바닥 커버 부착/분리 방법

- 분리하려면: ① 하단 커버 해제 버튼(○)을 길게 누른 후, ② 위로 들어 올려 분리합니다.
- 부착하려면: ③ 및 ④의 순서대로 부착



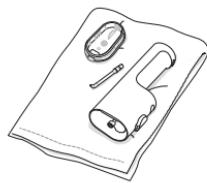
### 3 본체(전체), 노즐, 물탱크 내부를 세척합니다.

- 물로 세척하기 전에  
소켓 덮개가 달려 있는지  
확인하십시오.



### 4 제품을 건조시킨 후 보관합니다.

- ① 수건 등으로 노즐과 본체에  
묻은 물기를 닦아줍니다. (  
그렇지 않으면 고장이나  
오염의 원인이 됩니다)
  - 제품이 젖은 상태에서는  
충전하지 마십시오.
- ② 서늘하고 통풍이 잘되는  
곳에서 건조시킨 후 바닥  
커버를 부착합니다.



#### ■ 바닥 커버의 고무링이 벗겨진 경 우

고무링의 평평한 면이 안쪽을 향하  
도록 하여 고무링의 들어올려진 부  
분을 바닥 커버의 흄에 맞추고 고무  
링을 바닥 커버에 부착합니다.

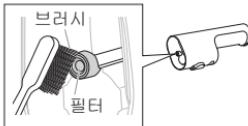


## ▶ 참고

- 절대 시너, 벤진 또는 알코올을 사용하지 마십시오.  
(부품의 오작동, 균열 또는 변색의 원인이 될 수 있습니다.)
- 천연 부엌 세제를 사용하고 물로 잘 헹궈 세척 이후에 세제가 남아있지 않도록 합니다.
- 50 °C 를 넘는 미지근한 물로 씻지 마십시오.

## ■ 물 분사가 잘 안 되는 경우

필터(물탱크 호스의 끝)의 이물질을 제거합니다.  
부드러운 솔로 살살 문지릅니다.



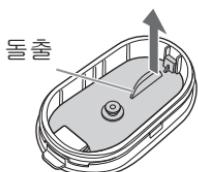
## ■ 더럽다고 느껴질 때

하단 커버에서 커버 플레이트를 분리한 후 물로 세척합니다.



### → 커버 플레이트 부착/분리 방법

- 분리하려면: 돌출된 부분을 집어 위로 들어 올립니다.



- 부착하려면: 하단 커버의 돌출된 부분을 커버 플레이트의 홈과 맞춘 후, '딸깍' 소리가 날 때까지 커버 플레이트를 눌러주세요.



## ■ USB 케이블

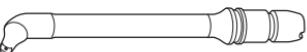
청소하기 전에 전원 어댑터에서 USB 케이블을 분리하합니다.  
마른 천으로 닦아냅니다.  
(물로 씻어내지 마십시오.)



## 선택 부품 (별매품)

- 노즐은 소모품입니다.
- 교체 주기: 약 6개월(위생상 문제 때문).
- 노즐 끝이 변형되거나 균열이 생기면 6개월 이내라도 새 노즐로 교체합니다.

새 노즐 (끝)	변형된 (마모된) 노즐 (끝)	깨진 노즐 (삽입부)
		

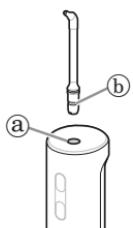
부품 번호	교체용 부품	
WEW0870	나노 버블 노즐 플러스	
ES-RU1-02	USB 전원 어댑터	

備註

## 문제 해결

문제	가능한 원인 및 해결 방법
 충전 상태 표시등이 켜지지 않습니다. 	<p>기기를 방금 구입했거나 한동안 사용하지 않았습니다.</p> <p>→ 계속 충전하면 잠시 후 표시등이 켜집니다. (페이지 69 참조.)</p> <p>USB 케이블은 과열 방지 기능을 제공합니다. USB 플러그 (Type-C)가 과열되면 자동으로 전원이 깨집니다.</p> <p>→ 전원 공급장치를 분리하고 소켓을 확인한 후, 물이나 이물질이 있으면 제거합니다.</p> <p>소켓이 젖어 있거나 소켓에 이물질이 들어 있으면 USB 케이블이 자체 보호 기능을 활성화합니다.</p> <p>→ 전원을 분리하고 소켓을 확인한 후 소켓에 있는 물이나 이물질을 제거하십시오.</p> <p>USB 케이블이 USB 전원 어댑터에 제대로 연결되지 않았습니다.</p> <p>→ USB 케이블이 USB 전원 어댑터와 완전히 접촉되어 있는지, 충전 상태 표시등이 켜져 있는지 확인하십시오. (페이지 67 참조.)</p>
 충전 상태 표시등이 빠르게 깜박입니다 (초당 2회).	<p>충전 중에 주변 온도가 너무 낮거나 너무 높습니다.</p> <p>→ 권장 온도 범위인 <math>10^{\circ}\text{C} \sim 35^{\circ}\text{C}</math> 내에서 충전하십시오.</p>



문제	가능한 원인 및 해결 방법
▶ 완전히 충전된 후에도 몇 분 동안 사용할 수 있습니다.	<p>USB 케이블이 USB 전원 어댑터에 제대로 연결되지 않았습니다.</p> <p>→ USB 케이블의 USB 플러그(Type-C)가 본체의 소켓에 완전히 꽂혀 있는지 또는 USB 케이블의 USB 플러그(Type-A)가 전원 공급 장치에 완전히 꽂혀 있고 충전 상태 표시등이 켜져 있는지 확인하십시오. (페이지 67 참조.)</p>
▶ 물 분사가 잘 안 됩니다.	<p>▶ 배터리의 수명이 다 되었습니다(약 3년).</p> <p>▶ → 새 것으로 교체하십시오. 대리점이나 서비스 센터에 문의하십시오.</p> <p>▶ 노즐이 막히거나 변형되거나 금이 갑니다.</p> <p>▶ → 노즐을 새 노즐로 교체합니다. (페이지 77 참조.)</p> <p>▶ 필터가 막혔습니다.</p> <p>▶ → 필터의 이물질을 제거하십시오. (페이지 76 참조.)</p>
▶ 물이 나오지 않습니다.	<p>▶ 본체를 너무 많이 기울였습니다.</p> <p>▶ → 본체를 똑바로 세운 채로 기기를 사용하십시오. (페이지 71 참조.)</p>  <p>▶ 물을 빨아올리려면 시간이 걸릴 수 있습니다.</p> <p>→ 노즐 포트 ①에 물을 넣고 노즐을 설치한 후 전원 스위치를 겁니다.</p>  <p>→ 노즐 조인트 ②를 적셔 줍니다.</p>
▶ 노즐이 잘 끼워지지 않습니다.	

문제	가능한 원인 및 해결 방법
☞ ☞ ☞ ☞	손상된 노즐의 파편이 남아 있을 수 있습니다. → 노즐 해제 버튼 ⓐ를 누른 상태에서 면봉 등으로 파편을 제거합니다.
	하단 커버의 고무 링이 들리거나 정렬이 잘 못되었습니다. → 제대로 설치하십시오. (페이지 75 참 조.)
	배터리의 수명(약 3년)이 다 되었습니다. → 새 것으로 교체하십시오. 대리점이나 서비스 센터에 문의하십시오. (페이지 81 참조.)
	사용 중 주변 온도가 너무 낮습니다. → 약 5 °C 이하에서 기기를 사용하지 마십시오.

그래도 문제가 해결되지 않으면 기기를 구입한 매장 또는  
Panasonic 공인 서비스 센터에 수리를 문의하십시오.

## 배터리 수명

약 3년. 완전 충전 후에도 사용 빈도가 급격하게 감소하면 배터리의 작동 수명이 다 된 것일 수 있습니다.  
(배터리의 작동 수명은 사용량과 보관 조건에 따라 다를 수 있습니다.)

## 내장 충전식 배터리 제거 및 폐기 방법

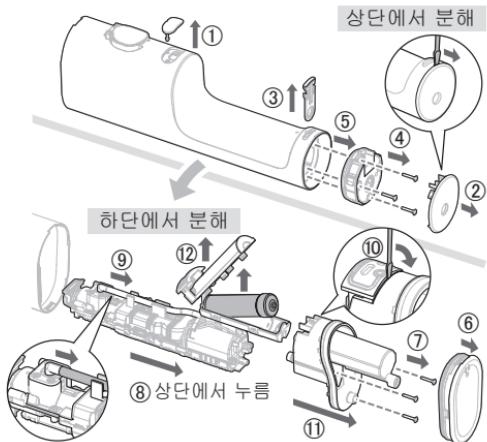
이 제품에는 내장 충전식 배터리가 탑재되어 있습니다.  
제품을 폐기하기 전에 반드시 배터리를 분리해 주십시오.

- 배터리는 안전하게 폐기해야 합니다.
- 이 그림은 기기를 폐기할 때만 사용해야 하며, 수리하는 데는 사용하지 마십시오.
- 제품을 사용자가 분해하면 더 이상 방수가 되지 않아 고장이 발생할 수 있습니다.
- 이 제품의 수명을 최대한 연장하기 위해서는 제품을 폐기하기로 결정하기 전에 대리점이나 파나소닉 공인 서비스 센터에 조언을 구할 것을 권장합니다.
- 제품을 폐기하기로 결정했지만 배터리 분리를 직접 하기 어려운 경우, 파나소닉 공식 서비스 센터에 방문하실 것을 권장합니다. 서비스 센터에서 배터리를 분리하고 적절히 재활용해 드립니다.

## 내장된 충전식 배터리 분리

- 배터리를 분리하기 전에 본 제품의 전원을 끄십시오. 전원 스위치를 켜고 배터리가 완전히 방전될 때까지 전원을 켜두십시오.
- ①~⑫ 단계에 따라 본체를 분해하고 드라이버로 배터리를 제거합니다.
- 테이프를 붙여  $\oplus$  및  $\ominus$  단자를 절연합니다. (단자의 단락 방지를 위해).
- 배터리를 분리할 수 없는 경우 공인 서비스 센터에 문의하십시오.

●  
●



### 환경 보호 및 자원 재활용 정보

이 기기에는 리튬 이온 배터리가 들어 있습니다.  
현지에 지정 폐기 장소가 있는 경우 지정된 폐기 장소에 배터리를 폐기해야 합니다.

## 제품 규격

어댑터 (별매품) 의 출력 정격	5.0 V == 1.0 A 안전 초저전압 (SELV) 시스템 준수
충전 시간	약 3시간 (실온: 10 °C~35 °C)
작동 시간	약 20분 (완전 충전된 경우 20 °C에서) (연속 물 분사 모드 3 설정 시)
탱크 용량	약 145 mL (연속 물 분사 모드 3 설정 시) (약 80초)
치수	약 233 (높이) x 53 (너비) x 89 (깊이) mm (노즐 제외)
중량	약 435 g (노즐 포함)

본 제품은 가정에서만 사용할 수 있습니다.

●  
●

Panasonic Corporation  
<https://www.panasonic.com>  
© Panasonic Corporation 2025

(Y) EN, HK, KO

Printed in China  
EW970NJ8A01451 S0825-0